

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة  
والمعلومات المالية المرحلية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

صفحات	جدول المحتويات
١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٧ - ٢٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة  
الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق  
رقم القيد ٥٢١  
٢٦ أكتوبر ٢٠١٤

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة) ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
٣,٤٠٠,٢٤٥	٣,٤٢٩,٤٨٤	٨	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٤,١١١,٢٣٠	٢,٧٠٧,٠٣٣	٩	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
١٣,١٣٤,٧٤٩	١٣,٨١٩,٨٥٦	١٠	فروض وسلفيات، صافي
١,٢١٧,٣٣٠	١,١٩٧,٢٤٢	١١	موجودات مالية أخرى مفاصة بالقيمة العادلة
٥٣٩,٦٤٥	٥٧٨,٣٣٠	١١	موجودات مالية أخرى مفاصة بالتكلفة المضافة
٣٠٣,٦٧٨	٣١١,٥٨٣		إستثمارات عقارية
٢٤٩,٨٠٢	٢٤٣,٩٦٦		الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى
١,٥٠٤,٦٠٥	١,٤٨٠,٧٤٦	١٢	موجودات أخرى
٢٧٩,٦٩٤	٢٨٤,٩٠٤		ممتلكات ومعدات
٢٣١,٥٣٠	٢٣٢,٠٧٠	١٣	موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>	<u>٢٤,٢٨٥,٢١٤</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٨,٣٧٤,٠٦٦	١٧,٠٢٨,٩١١	١٤	ودائع العملاء
٩٧,٣٣٦	٤٣٤,٣٧٩	١٥	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك
١,٣٩٤,٨٧٠	١,٦٤٧,٩٨٢		مطلوبات أخرى
٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠	١٦	قرض مشترك
١٩,٠١٥	١٩,٥٥٥	١٣	مطلوبات مرتبطة مباشرة بالموجودات غير المتداولة المصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>٢٠,٦١٩,٨٨٧</u>	<u>١٩,٨٦٥,٤٢٧</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
			<b>رأس المال والإحتياطيات</b>
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠		رأس المال
(٣٢٧,٧٩٢)	(٢٠٨,٥٩٥)	١٧	أسهم خزينة
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٥٠,٠٠٠		إحتياطي قانوني
٤١٣,١٢٦	٤٥٠,٠٠٠		إحتياطي طوارئ
٩٢,٩٩٩	١٠٠,٠٠٠		إحتياطي عام
١٩٩,٣٤٧	١٨٦,٦٥٧		إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٥٧٩,١٢٩	٥٢٨,٠٤٣		الأرباح المستبقاه
٤,١٤٢,١٦٦	٤,٢٠٦,١٠٥		عائدة إلى مالكي الشركة الأم
٢١٠,٤٥٥	٢١٣,٦٨٢		الأطراف غير المسيطرة
٤,٣٥٢,٦٢١	٤,٤١٩,٧٨٧		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٢٤,٩٧٢,٥٠٨</u>	<u>٢٤,٢٨٥,٢١٤</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

السيد/ ماريو طعمة  
نائب المدير العام

السيد/ أحمد النومان  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيرادات الفوائد

٣			
٧٣٤,٨٦٨	٧٣٦,٢٤٨	٢٣٣,٦٢٧	٢٦٥,٩٠١
(٣٧٨,٢٣٦)	(٣٨٦,٤٨٨)	(١٣٩,١٢٩)	(١٢٧,٨٠٢)
٣٥٦,٦٣٢	٣٤٩,٧٦٠	٩٤,٤٩٨	١٣٨,٠٩٩
٩٣,٨٦١	٩٥,٩١٥	٣٠,٣٤٥	٣١,١٩٣
١٧,٥٩٢	١٨,٠٤١	٥,٨٠٢	٥,٧٨٣
٩٩,٩٤٢	(٩,١٧٣)	٨٧,٢٧٣	٨١١
١٩,٣٠٣	٣٦,٨٢٢	٢,٤١٢	١٠,٣٢٢
٦,١٨٠	٧,٩٠٥	-	٧,٩٠٥
٥٩٣,٥١٠	٤٩٩,٢٧٠	٢٢٠,٣٣٠	١٩٤,١١٣
(١٤٠,٢٦٦)	(٤٨,٧٦٨)	(٣٢,١٦٢)	(١٢,٥٨٤)
٤٥٣,٢٤٤	٤٥٠,٥٠٢	١٨٨,١٦٨	١٨١,٥٢٩
(٥,٨٣٨)	(٥,٨٣٨)	(١,٩٤٦)	(١,٩٤٦)
(١٧٣,٧٦٤)	(١٧٧,٠٢٦)	(٦١,٩٧٠)	(٦٠,٠٥٦)
٢٧٣,٦٤٢	٢٦٧,٦٣٨	١٢٤,٢٥٢	١١٩,٥٢٧
(٧,٤٥١)	(٧,٤٦٦)	(٢,٢٠٦)	(٢,٢٦٣)
٢٦٦,١٩١	٢٦٠,١٧٢	١٢٢,٠٤٦	١١٧,٢٦٤
(٣,٥٠٢)	١٢,١٠٢	(٣,٥٠٢)	٢,٧٠٩
٢٦٢,٦٨٩	٢٧٢,٢٧٤	١١٨,٥٤٤	١١٩,٩٧٣
٢٥٤,٢٠٢	٢٦٥,٤٩٢	١١٧,٠٨٤	١١٧,٦١٨
٨,٤٨٧	٦,٧٨٢	١,٤٦٠	٢,٣٥٥
٢٦٢,٦٨٩	٢٧٢,٢٧٤	١١٨,٥٤٤	١١٩,٩٧٣
٠,١٢١	٠,١٢٧	٠,٠٥٩	٠,٠٥٩

مصاريف الفوائد

صافي إيرادات الفوائد

صافي إيرادات الرسوم والعمولات

أرباح صرف العملات

إيرادات / (خسائر) الاستثمارات

الإيرادات الأخرى

صافي الربح من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية

الربح التشغيلي

صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات

المالية

صافي الربح التشغيلي

إطفاء الموجودات غير الملموسة

المصاريف الإدارية والعمومية

الربح قبل الضرائب

مصاريف ضريبة الدخل - خارجية

الربح للفترة من العمليات المستمرة

العمليات المتوقفة

الربح / (الخسارة) للفترة من العمليات المتوقفة

صافي الربح

عائدة إلى:

مالكي الشركة الأم

الأطراف غير المسيطرة

الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم) (إيضاح

(١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

## بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٦٢,٦٨٩	٢٧٢,٢٧٤	١١٨,٥٤٤	١١٩,٩٧٣
٤٦,٢٣٩	(١٢,٦٩٠)	٢٢,٩٤٨	٢١,٩٥٥
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-
(١٠,٥٨٧)	(١٠,٥٨٥)	-	-
٣٣,١٥٢	(٢٥,٧٧٥)	٢٢,٩٤٨	٢١,٩٥٥
٢٩٥,٨٤١	٢٤٦,٤٩٩	١٤١,٤٩٢	١٤١,٩٢٨
٢٨٧,٩٧٢	٢٤٠,٣٣٤	١٤٠,٠٣٢	١٣٩,٥٧٣
٧,٨٦٩	٦,١٦٥	١,٤٦٠	٢,٣٥٥
٢٩٥,٨٤١	٢٤٦,٤٩٩	١٤١,٤٩٢	١٤١,٩٢٨

## الربح للفترة

## الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى

ينود لى يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر

صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

مخصص هبات وتبرعات خلال الفترة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة

## الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة

## مجموع الدخل الشامل للفترة

## عائدة إلى:

مالكي الشركة الأم

الأطراف غير المسيطرة

## مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

مجموع حقوق الملكية	الأطراف غير المسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مالكي الشركة الأم	الأرباح المستبقاه	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي طوارئ	إحتياطي قانوني	أسهم الخزينة	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,١٨٢,٠٤٩	٢٥٧,٧٤٢	٣,٩٢٤,٣٠٧	٥١٩,٣٠٥	١٠٦,١٣٤	٦٢,٥٦٥	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)
٢٦٢,٦٨٩	٨,٤٨٧	٢٥٤,٢٠٢	٢٥٤,٢٠٢	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
٣٣,١٥٢	(٦١٨)	٣٣,٧٧٠	(١٢,٤٧٠)	٤٦,٢٤٠	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
٢٩٥,٨٤١	٧,٨٦٩	٢٨٧,٩٧٢	٢٤١,٧٣٢	٤٦,٢٤٠	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	-	(٣٠,٤٣٤)	-	٣٠,٤٣٤	-	-	-	-	تحويل إلى الاحتياطيات
(٢٠١,٢١٣)	(٧,٧١٣)	(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)
-	١١,١٤٧	(١١,١٤٧)	(١١,١٤٧)	-	-	-	-	-	-	توزيع إلى الأطراف غير المسيطرة (إيضاح ٦(أ))
(٧٣,٤٦٨)	(٧١,٣٥٣)	(٢,١١٥)	(٢,١١٥)	-	-	-	-	-	-	الاستحواذ على شركات تابعة (إيضاح ٦(أ) و (١٣))
٤,٢٠٣,٢٠٩	١٩٧,٦٩٢	٤,٠٠٥,٥١٧	٥٢٣,٨٤١	١٥٢,٣٧٤	٩٢,٩٩٩	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)
٤,٣٥٢,٦٢١	٢١٠,٤٥٥	٤,١٤٢,١٦٦	٥٧٩,١٢٩	١٩٩,٣٤٧	٩٢,٩٩٩	٤١٣,١٢٦	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مدقق)
٢٧٢,٢٧٤	٦,٧٨٢	٢٦٥,٤٩٢	٢٦٥,٤٩٢	-	-	-	-	-	-	الربح للفترة
(٢٥,٧٧٥)	(٦١٧)	(٢٥,١٥٨)	(١٢,٤٦٨)	(١٢,٦٩٠)	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
٢٤٦,٤٩٩	٦,١٦٥	٢٤٠,٣٣٤	٢٥٣,٠٢٤	(١٢,٦٩٠)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	-	(١١٩,١٩٧)	-	-	-	-	١١٩,١٩٧	-	أسهم محررة من الخزينة (إيضاح ١٧)
-	-	-	(٨,٥١٨)	-	٧,٠٠١	٣٦,٨٧٤	(٣٥,٣٥٧)	-	-	تحويل إلى / (من) الاحتياطيات (إيضاح ١٧)
(١٧٩,٣٣٣)	(٢,٩٣٨)	(١٧٦,٣٩٥)	(١٧٦,٣٩٥)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٧)
٤,٤١٩,٧٨٧	٢١٣,٦٨٢	٤,٢٠٦,١٠٥	٥٢٨,٠٤٣	١٨٦,٦٥٧	١٠٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	(٢٠٨,٥٩٥)	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦٢,٦٨٩	٢٧٢,٢٧٤	الأنشطة التشغيلية
		الربح للفترة
		تعديلات لـ:
١٦,١١٢	١٣,١٠٥	استهلاك الممتلكات والمعدات
٥,٨٣٨	٥,٨٣٨	إطفاء موجودات غير ملموسة
١,٨٣٣	٤٩٤	إطفاء العلاوة والخصم على الذمم المدينة والاستثمارات
٢٨	(٥٩٥)	(أرباح) / خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(٢٩,١٣١)	٢٢,٠٧٠	خسائر / (أرباح) القيمة العادلة لاستثمارات ومشتقات تجارية
(٦,١٨٠)	(٧,٩٠٥)	أرباح القيمة العادلة من الاستثمارات العقارية
١٤٠,٢٦٦	٤٨,٧٦٨	مخصص للديون والسلف المشكوك في تحصيلها
(١٣,٠٨٧)	(١٣,٠٨٥)	دفع مكافآت أعضاء الإدارة والتبرعات
(٦٧,٧٦٧)	(٨,٤٨٩)	توزيعات الأرباح
٣١٠,٦٠١	٣٣٢,١١٥	أرباح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٥٩٣,٢٥٤)	(٣٣١,١١٢)	الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك لأكثر من ثلاثة أشهر
(٥١,٩٣٢)	(٢٠,٧٧٩)	الزيادة في الاحتياطيات الإلزامية لدى البنوك المركزية
(٨٦٦,٠١١)	(٧٣٣,٨٧٥)	الزيادة في القروض والسلفيات
(٢٤,٩٠٤)	٢٣,٨٥٩	النقص / (الزيادة) في موجودات أخرى
١,٣٤٩,٢٥٤	(١,٣٤٥,١٥٥)	(النقص) / (الزيادة) في ودائع العملاء
١٨٧,٢٠٠	٢٥٣,١١٢	الزيادة في مطلوبات أخرى
٣١٠,٩٥٤	(١,٨٢١,٨٣٥)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٢,٢٨٦)	(١٨,٣٧٣)	شراء ممتلكات ومعدات وموجودات غير ملموسة أخرى
٢٦	٦٥١	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
٢٣٥,٢٦٧	٨٨,١٧٣	عائدات بيع استثمارات
(٢٨,٠٦٣)	(١٤٢,٠٢٤)	شراء استثمارات
(٧٣,٦٩٦)	-	الاستحواذ على حقوق أطراف غير مسيطرة لشركة تابعة (إيضاح ٦ (أ))
٦٧,٧٦٧	٨,٨٤٩	توزيعات أرباح مستلمة
١٩٩,٠١٥	(٦٢,٧٢٤)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٢٠١,٢١٣)	(١٧٩,٣٣٣)	توزيعات أرباح مدفوعة
٢٣٨,٧٤٥	-	صافي الحركة في قرض مشترك
٣٧,٥٣٢	(١٧٩,٣٣٣)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية
٥٤٧,٥٠١	(٢,٠٦٣,٨٩٢)	(النقص) / (الزيادة) في النقد وما يعادله
٤,٣٧٣,٥٣٩	٥,٥٨٩,٠٩٠	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٤,٩٢١,٠٤٠	٣,٥٢٥,١٩٨	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٢٠)
		معاملات غير نقدية
٢٠٠,٠٠٠	-	شركات تابعة مستحوذ عليها بغرض إعادة البيع فقط (إيضاح ١٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.



## ١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة ("البنك" أو "الشركة الأم") كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية. يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الخان، ص.ب: ١٣٩٤، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة أفرع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي ومدينة العين.

## ٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") وفق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، وتتفق كذلك مع المتطلبات المتعلقة بها من المتطلبات القانونية المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات إذ أنها العملة التي تسود بها غالبية عمليات المجموعة. تتفق السياسات المحاسبية المطبقة مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة، وينبغي أن تُقرأ بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك، لا تعتبر نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي من الممكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

## ٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

## ١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ولم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفترة السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ - الجبايات الضريبية، لقد تم توسيع نطاق التفسير ليشمل المخاوف المتعلقة بمحاسبة الجبايات الضريبية التي تعتمد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض والمتعلقة بتطبيق التوجيهات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد - الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد. تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة - إرشادات بشأن منشآت الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

#### ١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً للمنشأة المستثمرة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشئ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت المستثمرة (مثل صناديق الاستثمار المشترك ووحدات ثقة وما يماثلها) والتي تكون تلك المنشآت مطابقة بموجبه بـ "قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها".

لم ينجم عن تطبيق التعديل أي تأثير على الربح أو الخسارة، أو الدخل الشامل الأخر أو مجموع الدخل الشامل.

#### ٢-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

سارية للفترات السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

#### المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس السهم، والتي تتعلق بتعريف "شرط المنح". كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال، والتي تتعلق بالاعتراف المشروط ونطاق استثنائي للمشاريع المشتركة. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة والعمليات المتوقفة: تغييرات على طرق الاستبعاد
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية، والتي تتعلق بتجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: مُعدل بالتحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ (عقود تقديم الخدمات ومدى تطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ حول البيانات المالية الموجزة الموحدة)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة: المعدل ببيع أو مساهمة الموجودات بين أي مستثمر وشركته التابعة أو مشروعته المشترك (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨)
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والتي تتعلق بنطاق استثناء المحفظة المتضمن في الفقرة ٥٢. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

٢-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (تتمة)  
سارية للفترات السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة، والتي تتعلق بالمنشآت الإدارية. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (٢٠١١): معدل بيع أو مساهمة الموجودات بين أي مستثمر وشركته التابعة أو مشروع المشترك (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة الصادر في يناير ٢٠١٤ والذي يحدد متطلبات التقارير المالية "لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة" التي تنشأ عندما تقدم المنشأة بضاعة أو خدمات للعملاء بسعر يخضع لتنظيم الأسعار.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية: مُعدل بالتحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ (الإفصاح عن المعلومات في مكان آخر في التقرير المالي المرحلي)
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة، بشأن إعادة العرض النسبي للاستهلاك المتراكم عند إعادة التقييم. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الاستثمارات العقارية، بشأن ما يربط بين كلا من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠. كانت تلك التعديلات جزءاً من دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣.

لا تزال الإدارة كما بتاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ٤ الأحكام والتقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة اتخاذ أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات. لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها إدارة المجموعة لتطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

### ٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة والسياسات المتعلقة بها متوافقة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

### ٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية المطلوبة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

### (أ) أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك السلطة على المنشأة المستثمر بها، التعرض للعوائد، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمر بها، والقدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على قيمة عوائد المستثمر.

تضم البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة التالية. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة لما يستخدمه البنك.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية بين أعضاء المجموعة. تتم المحاسبة عن التغييرات في حصص المجموعة في الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان البنك للسيطرة على الشركات التابعة كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص البنك وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغييرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/ مستحق الدفع أو المقبوض/ مستحق القبض، وتوزع مباشرة على مالكي الشركة الأم. إن الحصص المملوكة من البنك في الشركات التابعة المحتفظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك		سنة التأسيس	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
	٢٠١٤	٢٠١٣			
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٨٠%	٨٠%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل استيت ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار
بوليكو للتجارة العامة ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوريس جلف ش.م.ح (إيضاح ١٣)	١٠٠%	١٠٠%	٢٠١١	الإمارات العربية المتحدة	أنشطة الاستثمار وتطوير العقارات

خلال سنة ٢٠١٣، قام البنك بزيادة نسبة مساهمته في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل عن طريق الاستحواذ على أسهم من الأطراف غير المسيطرة. نتج عن تلك العملية زيادة نسبة ملكية البنك في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل إلى ٨٠%، وتم الاعتراف بالفارق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية للحقوق غير المسيطرة المستحوذ عليها في الأرباح المستبقاة. يبلغ المقابل المدفوع للاستحواذ على حصة الأطراف غير المسيطرة ٧٣,٧ مليون درهم، والقيمة الدفترية للأسهم المستحوذ عليها هي ٧١,٦ مليون درهم، وتم الاعتراف بالفارق بين المقابل المدفوع والقيمة الدفترية للحصص المستحوذ عليها البالغ ٢,١ مليون درهم مباشرة في الأرباح المستبقاة. وعليه، وعلى إثر هذه العملية، تم إعادة توزيع ١١,١ مليون درهم إضافية من الأرباح المستبقاة للمجموعة إلى الأطراف غير المسيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (تتمة)  
ب) استثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالاستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الاستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الاستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الاستثمارات كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو الذي سيتم دفعه لتحويل أي من المطلوبات وفق معاملة منظمة بين المتشاركين في السوق في تاريخ القياس، وذلك بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن الحصول عليه بشكل مباشر أو أنه سعر مقدر باستخدام أسلوب تقييم آخر. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في بيان الدخل الموجز الموحد في الفترة التي يحدث فيها الربح أو الخسارة.

ج) موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع

تُصنف الموجودات غير المتداولة كموجودات محتفظ بها للبيع عندما يتم استرداد قيمها الدفترية بالأساس من خلال عملية بيع، وعندما يكون هناك احتمالية عالية لحدوث عملية البيع. ويتم إدراج تلك الموجودات بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل.

٧ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل نقد وأرصدة المجموعة لدى البنوك المركزية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	نقد في الصندوق
٧٤,٢٣٦	٧١,٦١٩	احتياطيات قانونية
١,٠٤١,٨٩٨	١,٠٢١,١١٩	حسابات جارية
١٥٣,١٦٤	٦٣٦,٤٢٨	شهادات إيداع
٢,١٦٠,١٨٦	١,٦٧١,٠٧٩	
<u>٣,٤٢٩,٤٨٤</u>	<u>٣,٤٠٠,٢٤٥</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	بنوك خارج الإمارات العربية المتحدة
١,٤٨٥,٠٣١	١,٢٧٨,٩٧٨	بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
١,٩٤٤,٤٥٣	٢,١٢١,٢٦٧	
<u>٣,٤٢٩,٤٨٤</u>	<u>٣,٤٠٠,٢٤٥</u>	

إن الاحتياطيات القانونية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. إلا أنه، ووفقاً للتعميم رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠، سمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للبنوك باقتراض ما لا يزيد على ١٠٠% من حدود المتطلبات الاحتياطية للدرهم والدولار الأمريكي. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، بلغ الاحتياطي المستحق لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٤٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٤٦٨ مليون درهم).

## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ٩ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

(أ) فيما يلي تحليل ودايع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ودائع تحت الطلب
٨٠٩,٣٤٣	١,٠٠٧,٨٠٩	ودائع لأجل
١,٨٩٧,٦٩٠	٣,١٠٣,٤٢١	
٢,٧٠٧,٠٣٣	٤,١١١,٢٣٠	

(ب) تمثل المبالغ أعلاه الودائع والأرصدة المستحقة من:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	بنوك خارج الإمارات العربية المتحدة
٨٦٧,٤٦٩	١,٢٨٣,٢٧٢	بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
١,٨٣٩,٥٦٤	٢,٨٢٧,٩٥٨	
٢,٧٠٧,٠٣٣	٤,١١١,٢٣٠	

### ١٠ قروض وسلفيات، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلفيات المجموعة المقاسة بالتكلفة المطفأة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	السحب على المكشوف
٨,٥٥٨,٢٦١	٧,٣٠٨,١٦٦	قروض تجارية
٥,٢١٧,٦٠٧	٥,٧٨٩,٣٥٦	أوراق قبض
٤٧٠,٥٠٧	٥٣٨,٥٣٠	سلفيات أخرى
٨٨٧,٢٩٨	٧٢٠,٣٦٤	
١٥,١٣٣,٦٧٣	١٤,٣٥٦,٤١٦	
(١,٠٥٨,٥٤٣)	(١,٠١١,٦٢٩)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(٢٥٥,٢٧٤)	(٢١٠,٠٣٨)	يطرح: فوائد معلقة
١٣,٨١٩,٨٥٦	١٣,١٣٤,٧٤٩	

(ب) فيما يلي القروض والسلفيات للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	قروض وسلفيات داخل الإمارات العربية المتحدة
١٢,٦٣٧,٦٧٥	١١,٩٣٠,٥٥٧	قروض وسلفيات خارج الإمارات العربية المتحدة
٢,٤٩٥,٩٩٨	٢,٤٢٥,٨٥٩	
١٥,١٣٣,٦٧٣	١٤,٣٥٦,٤١٦	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ١٠ قروض وسلفيات، صافي (تتمة)

(ج) إن القروض والسلفيات مدرجة بعد خصم المخصص للقروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها. كانت الحركة في المخصص خلال الفترة / السنة كما يلي:

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٨٤٤,٠٥٣	١,٠١١,٦٢٩
(١٠,٣٢٨)	٣٣,٦٩١
١٧٧,٩٠٤	١٣,٢٢٣
١,٠١١,٦٢٩	١,٠٥٨,٥٤٣

الرصيد كما في بداية الفترة / السنة  
إضافات / (مستردات) من خلال علاوة تمديد ائتمان  
صافي الحركة خلال الفترة / السنة  
الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

١١ موجودات مالية أخرى

فيما يلي الموجودات المالية الأخرى للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٣,١١٥	١٣,٨٠٠
٨٧,٦٣٦	٦٩,٥٦٤
٩٠,٧٥١	٨٣,٣٦٤
١٤٩,٨١٨	١٣٧,١٢٨
٩٧٦,٧٦١	٩٧٦,٧٥٠
١,١٢٦,٥٧٩	١,١١٣,٨٧٨
١,٢١٧,٣٣٠	١,١٩٧,٢٤٢
٥٣٩,٦٤٥	٥٧٨,٣٣٠
١,٧٥٦,٩٧٥	١,٧٧٥,٥٧٢

موجودات مالية أخرى مقاسة بالقيمة العادلة  
(١) إستثمارات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

أدوات ملكية مدرجة

أدوات دين غير مدرجة

(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

أدوات ملكية مدرجة

أدوات ملكية غير مدرجة

مجموع الموجودات المالية الأخرى مقاسة بالقيمة العادلة

الموجودات المالية الأخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة

سندات دين

مجموع الموجودات المالية الأخرى

فيما يلي تفصيل محفظة الموجودات المالية الأخرى حسب المنطقة الجغرافية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٢٧٦,٦٩٢	٢٥٩,٦٥٦
٥,٨٠٠	٥,٨٧٤
١,٤٧٤,٣٤٢	١,٥٠٩,٩١٢
١٤١	١٣٠
١,٧٥٦,٩٧٥	١,٧٧٥,٥٧٢

دولة الإمارات العربية المتحدة  
دول مجلس التعاون الخليجي (فيما عدا الإمارات)  
الشرق الأوسط (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)  
اوروبا

## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ١٢ موجودات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	قبولات - لها مقابل
١,٣٤٢,٣٥٠	١,١٤٧,٨٥٠	موجودات مستحوز عليها لتسوية دين*
١٦,٣٩٠	٢٧٧,٣٢٤	فائدة مستحقة
١٠,٥٦٤	٤,٩٠٤	دفعات مقدمة
١٠,٩٤٤	٣١,١١٢	أخرى
١٠٠,٤٩٨	٤٣,٤١٥	
١,٤٨٠,٧٤٦	١,٥٠٤,٦٠٥	

\* قام بنك الشارقة خلال الفترة ببيع أصول ثابتة مستحوز عليها لتسوية ديون بقيمة دفترية صافية قدرها ٢٦١ مليون درهم. بلغ المتحصل من عملية البيع ٢٦٦ مليون درهم.

### ١٣ موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع

خلال سنة ٢٠١٣، قامت بوريبالس جلف ش.م.ح، شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك، بالاستحواذ على نسبة ٨٠% من برامجا لونج ليمتد و ريد زون ليمتد، منشأتان بالمنطقة الحرة لجبل علي، لغرض إعادة البيع. تعمل تلك المنشأتين في إدارة المرافق، وتم تصنيف الموجودات والمطلوبات المرتبطة بعملية الاستحواذ كمحتفظ بها للبيع، وتم الإفصاح عن الربح أو الخسارة بشكل منفصل في بيان الدخل الموجز الموحد من عمليات متوقفة تنوي الإدارة، وتوقع، أن يتم الانتهاء من بيع الأعمال خلال فترة قدرها إثنا عشر شهراً من تاريخ التصنيف. لم يتم دفع مقابل الاستحواذ نقداً، إلا أنه قد تم تسويتها مع تسهيلات تمويلية تخص البائع لدى المجموعة.

### ١٤ - ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	حسابات جارية وأخرى
٣,٩٤٥,٤٤٧	٤,٧٠٧,٥٠١	حسابات توفير
١,٥٩٣,٤٦٢	١,٥٧٧,٧٤٩	ودائع ثابتة
١١,٤٩٠,٠٠٢	١٢,٠٨٨,٨١٦	
١٧,٠٢٨,٩١١	١٨,٣٧٤,٠٦٦	

### ١٥ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ودائع تحت الطلب
٤٧,٥٩١	٢٥,٢٨٩	ودائع لأجل
٣٨٦,٧٨٨	٧٢,٠٤٧	
٤٣٤,٣٧٩	٩٧,٣٣٦	
١٦٦,٠٦٩	٦٢٤	
٢٦٨,٣١٠	٩٦,٧١٢	
٤٣٤,٣٧٩	٩٧,٣٣٦	

يتكون المستحق للبنوك من أرصدة مستحقة إلى:

بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة  
بنوك خارج الإمارات العربية المتحدة



## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ١٦ قرض مشترك

أبرم البنك في ٨ يوليو ٢٠١٣ اتفاقية قرض مشترك محدد الأجل بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي (٧٣٥ مليون درهم)، بغرض تمويل أنشطة عامة للبنك. تبلغ مدة القرض سنتان، ويدفع القرض عند الاستحقاق، ويحمل معدل فائدة ليبور بالإضافة الى هامش ١٢٥ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي. تم سحب مبلغ التسهيل في ١٨ أغسطس ٢٠١٣.

### ١٧ توزيعات الأرباح وأسهم الخزينة

#### توزيعات أرباح

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٥ مارس ٢٠١٤ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,٠٩ درهم لكل سهم قائم (٢٠١٣: توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم). كما وافق المساهمون على توزيع ٦٠ مليون سهم كأسهم منحة من ضمن أسهم الخزينة التي يحتفظ بها البنك والتي تمثل ٢,٨٦% من الأسهم الصادرة بمعدل تكلفة إجمالية تبلغ ١١٩ مليون درهم (٢٠١٣: لا شيء). كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٣: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وتبرعات بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١٣: ٢,٥ مليون درهم). كما وافق المساهمون أيضاً على تحويل الفائض في الاحتياطي القانوني والبالغ ٣٥,٣ مليون درهم إلى احتياطي الطوارئ (٢٠١٣: لا شيء)، بالإضافة إلى تخصيص مبلغ إضافي لاحتياطي الطوارئ قدره ١,٥ مليون درهم (٢٠١٣: لا شيء)، ومبلغ آخر قدره ٧ مليون درهم إلى الاحتياطي العام من الأرباح المستبقاة (٢٠١٣: ٢٣,٣ مليون درهم)، وتخصيص مبلغ آخر بقيمة ٧,١ مليون درهم إلى الاحتياطي العام الخاص بالشركة التابعة "بنك الإمارات لبنان ش.م.ل".

وخلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ١١ أبريل ٢٠١٤ لمساهمي بنك الإمارات لبنان ش.م.ل، شركة تابعة للبنك، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بقيمة ١٤,٧ مليون درهم (٢٠١٣: توزيع أرباح نقدية بقيمة ٢٩,٤ مليون درهم) منها حصص الأطراف غير المسيطرة بمبلغ ٢,٩ مليون درهم (٢٠١٣: ٧,٧ مليون درهم). علاوة على ما تقدم، تم دفع مبلغ ٣,١ مليون درهم مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة (٢٠١٣: ٣,١ مليون درهم).

#### أسهم الخزينة

إشارة إلى ما ورد أعلاه، تم تحرير ٦٠ مليون سهماً خلال الفترة من أسهم الخزينة كتوزيعات أرباح أسهم، وبالتالي بلغ عدد الأسهم المحتفظ بها كأسهم خزينة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ما قدره ١٠٥ مليون سهماً (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٦٥ مليون سهماً)، وبلغت القيمة السوقية لتلك الأسهم ١٨٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٩٥ مليون درهم).

### ١٨ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ لفترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر		سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٢٥٤,٢٠٢	٢٦٥,٤٩٢	١١٧,٠٨٤	١١٧,٦١٨
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-
(٩,٩٧٠)	(٩,٩٦٨)	-	-
٢٤١,٧٣٢	٢٥٣,٠٢٤	١١٧,٠٨٤	١١٧,٦١٨

#### العائد الأساسي على السهم

الربح الموزع إلى مالكي الشركة الأم خلال الفترة  
(ألف درهم)

٢٥٤,٢٠٢	٢٦٥,٤٩٢	١١٧,٠٨٤	١١٧,٦١٨
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-
(٩,٩٧٠)	(٩,٩٦٨)	-	-
٢٤١,٧٣٢	٢٥٣,٠٢٤	١١٧,٠٨٤	١١٧,٦١٨

مخصص هبات (ألف درهم)  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة  
(بالآلاف)

١,٩٩٥,٠٠٠	١,٩٩٥,٠٠٠	١,٩٩٥,٠٠٠	١,٩٩٥,٠٠٠
٠,١٢١ درهم	٠,١٢٧ درهم	٠,٠٥٩ درهم	٠,٠٥٩ درهم

#### العائد الأساسي على السهم (درهم)

لم يكن هنالك أي تخفيض محتمل للأسهم القائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترات المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٤ لتعكس أسهم المنحة الصادرة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ١٩ التزامات ومطلوبات طارئة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٩٥٠,٥٢٢	١,٥٣٦,٦٩٤	ضمانات مالية للقروض
٢,٠٣٥,١٠٢	١,٦١٠,٧٢٥	ضمانات أخرى
١,٢٤١,٢٣٥	١,٣٨٥,٢٦٠	اعتمادات مستندية
٤٥,٣١١	٦٩,٣١١	التزامات مصاريف رأسمالية
٤,٢٧٢,١٧٠	٤,٦٠١,٩٩٠	
١,١١٨,٩٩٥	١,٢٤١,٨٥٣	التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
٥,٣٩١,١٦٥	٥,٨٤٣,٨٤٣	

### ٢٠ النقد وما يعادله

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣,٤٢٩,٤٨٤	٤,٢٦٩,٢٤٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
٢,٧٠٧,٠٣٣	٣,٠٩٩,٥٧٥	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٩)
(٤٣٤,٣٧٩)	(١٥٦,٩٧٦)	ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك (إيضاح ١٥)
٥,٧٠٢,١٣٨	٧,٢١١,٨٤٢	
(١,١٣٥,٠٤٢)	(١,٣٠١,٦٧٨)	يطرح: ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك - تستحق لأكثر من ٣ أشهر
(١,٠٤١,٨٩٨)	(٩٨٩,١٢٤)	يطرح: احتياطيات إلزامية لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
٣,٥٢٥,١٩٨	٤,٩٢١,٠٤٠	

### ٢١ الموجودات الائتمانية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، تحتفظ المجموعة باستثمارات بالقيمة العادلة بمبلغ ٠,٨٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٠,٨٠ مليار درهم بالقيمة العادلة) محتفظ بها نيابة عن عملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

### ٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.  
تم حذف المعاملات بين المجموعة والشركات التابعة عند توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.  
فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمعاملات المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢,٤٧١,٨١٢	٢,٤٧٠,٤١١	قروض وسلفيات
٣١٠,٦٥٧	٣١٣,٩٧٧	ودائع
٦٨٠,٦٦٥	١,٠٤١,٤٤٦	اعتمادات مستندية، خطابات ضمان وأوراق قبول

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

### ٢٢ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، بلغت القروض لمنشآت ذات صلة بأحد أعضاء مجلس الإدارة ٧٧% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٦%) من إجمالي القروض والسلفيات المشار إليها أعلاه، ١٦% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣٣%) من الودائع المذكورة أعلاه، ٨٢% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٩٥%) من إجمالي الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان وأوراق القبول المذكورة أعلاه.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
١٣١,٣٩١	١١٧,٦٤٨
٥,٨١٨	٦,٣٨٣
١٠,٥٨٧	١٠,٥٨٥

إيرادات الفوائد

مصاريف الفوائد

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

## ٢٣ معلومات القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى قطاعين رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والحكومة ومؤسسات وأفراد

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعين وفقا لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكاليف التمويل والتوزيع الملائم للمصاريف.

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة.

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية	
		الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم
٢٤,٢٨٥,٢١٤	٤٠٣,٦٩٧	٢١,٧٧٤,٧٦٠	٢,١٠٦,٧٥٧
١٩,٨٦٥,٤٢٧	٣٠٥,٦٣١	١٨,٨٢٥,١٩٦	٧٣٤,٦٠٠
٢٤,٩٧٢,٥٠٨	٦٣٦,٤٤٩	٢٢,٢٧٥,٤٠٦	٢,٠٦٠,٦٥٣
٢٠,٦١٩,٨٨٧	٢٤٧,٠٢٠	١٩,٦٣٨,٢٦٧	٧٣٤,٦٠٠

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة):

موجودات القطاعات

مطلوبات القطاعات

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)

موجودات القطاعات

مطلوبات القطاعات

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٢٣ معلومات القطاعات (تتمة)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
				<b>الإيرادات من عملاء خارجيين</b>
٣٤٩,٧٦٠	-	٢٢,٩٠٣	٣٢٦,٨٥٧	صافي إيرادات الفوائد
٩٥,٩١٥	-	-	٩٥,٩١٥	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٨,٠٤١	-	-	١٨,٠٤١	أرباح صرف عملات
(٩,١٧٣)	-	(٩,١٧٣)	-	خسائر الإستثمارات
٣٦,٨٢٢	-	-	٣٦,٨٢٢	إيرادات أخرى
٧,٩٠٥	-	٧,٩٠٥	-	استثمارات عقارية
<b>٤٩٩,٢٧٠</b>	<b>-</b>	<b>٢١,٦٣٥</b>	<b>٤٧٧,٦٣٥</b>	<b>الإيرادات التشغيلية</b>
				<b>المصاريف</b>
(٤٨,٧٦٨)	-	-	(٤٨,٧٦٨)	صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
(١٣,١٠٥)	(١٣,١٠٥)	-	-	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١٦٣,٩٢١)	-	(٢٤,٥٨٨)	(١٣٩,٣٣٣)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥,٨٣٨)	-	-	(٥,٨٣٨)	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
(٧,٤٦٦)	(٧,٤٦٦)	-	-	ضرائب الدخل
<b>٢٦٠,١٧٢</b>	<b>(٢٠,٥٧١)</b>	<b>(٢,٩٥٣)</b>	<b>٢٨٣,٦٩٦</b>	<b>الربح للفترة من العمليات المستمرة بعد الضرائب</b>
١٢,١٠٢	-	١٢,١٠٢	-	الربح للفترة من العمليات المتوقعة
<b>٢٧٢,٢٧٤</b>	<b>(٢٠,٥٧١)</b>	<b>٩,١٤٩</b>	<b>٢٨٣,٦٩٦</b>	<b>الربح للفترة</b>

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة):

المجموع ألف درهم	غير مخصصة ألف درهم	الأنشطة البنكية الاستثمارية ألف درهم	الأنشطة البنكية التجارية ألف درهم	
				<b>الإيرادات من عملاء خارجيين</b>
٣٥٦,٦٣٢	-	٢٠,٦١٠	٣٣٦,٠٢٢	صافي إيرادات الفوائد
٩٣,٨٦١	-	-	٩٣,٨٦١	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٧,٥٩٢	-	-	١٧,٥٩٢	أرباح صرف عملات
٩٩,٩٤٢	-	٩٩,٩٤٢	-	إيرادات الإستثمارات
١٩,٣٠٣	-	-	١٩,٣٠٣	إيرادات أخرى
٦,١٨٠	-	٦,١٨٠	-	الربح من إعادة تقييم الاستثمارات العقارية
<b>٥٩٣,٥١٠</b>	<b>-</b>	<b>١٢٦,٧٣٢</b>	<b>٤٦٦,٧٧٨</b>	<b>الإيرادات التشغيلية</b>
				<b>المصاريف</b>
(١٤٠,٢٦٦)	-	-	(١٤٠,٢٦٦)	صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
(١٦,١١٢)	(١٦,١١٢)	-	-	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١٥٧,٦٥٢)	-	(٢٣,٦٤٨)	(١٣٤,٠٠٤)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥,٨٣٨)	-	-	(٥,٨٣٨)	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
(٧,٤٥١)	(٧,٤٥١)	-	-	ضرائب الدخل
<b>٢٦٦,١٩١</b>	<b>(٢٣,٥٦٣)</b>	<b>١٠٣,٠٨٤</b>	<b>١٨٦,٦٧٠</b>	<b>الربح للفترة من العمليات المستمرة بعد الضرائب</b>
(٣,٥٠٢)	-	(٣,٥٠٢)	-	الخسارة للفترة من العمليات المتوقعة
<b>٢٦٢,٦٨٩</b>	<b>(٢٣,٥٦٣)</b>	<b>٩٩,٥٨٢</b>	<b>١٨٦,٦٧٠</b>	<b>الربح للفترة</b>

### إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

#### ٢٣ معلومات القطاعات (تتمة)

تمثل الإيرادات المدرجة أعلاه الإيرادات من العملاء الخارجيين. لم تتم أية معاملات بيع بين القطاعات لهذه الفترة (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء). لم يتم تحديد تكاليف المعاملات بين القطاعات وتكاليف التمويل بين القطاعات وتوزيع المصاريف من قبل الإدارة لأغراض تحديد المصادر. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات سياسات المجموعة المبينة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع المصادر عليها:

- تم توزيع كافة الموجودات على القطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات، والشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى، وبعض المبالغ المتضمنة في الموجودات الأخرى؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات على القطاعات باستثناء بعض المبالغ المتضمنة في المطلوبات الأخرى.

#### المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد الإقامة) ولبنان (يشار إليها بـ "البلد الأجنبي").

فيما يلي تفاصيل إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين ومعلومات عن الموجودات غير المتداولة مصنفة حسب الموقع الجغرافي:

المجموع ألف درهم	البلد الأجنبي ألف درهم	بلد الإقامة ألف درهم
٢٠١٤		
الإيرادات التشغيلية (من العملاء الخارجيين) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)		
٤٩٩,٢٧٠	١٠١,١٤٣	٣٩٨,١٢٧
الموجودات غير المتداولة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)		
٩٧٨,٨٤٩	٣٠٥,٣٥٣	٦٧٣,٤٩٦
٢٠١٣		
الإيرادات التشغيلية (من العملاء الخارجيين) لفترة التسعة أشهر المنتهية		
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)		
٥٩٣,٥١٠	١١١,٠٧٥	٤٨٢,٤٣٥
الموجودات غير المتداولة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)		
١,٢١١,٣٧٩	٢٩٤,١٧٤	٩١٧,٢٠٥

#### ٢٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو الذي سيتم دفعه لتحويل أي من المطلوبات وفق معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس، وذلك بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن الحصول عليه بشكل مباشر أو أنه سعر مقدر باستخدام أسلوب تقييم آخر. إن تحديد تعريف القيمة العادلة هو الافتراض الذي يفيد بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون النية أو الحاجة لتقليص حجم أعمالها بشكل ملحوظ، أو إبرام معاملات وفق شروط مجحفة.

#### الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

تمثل الإستثمارات المحفوظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الإستثمارات في الأوراق المالية التي تمنح المجموعة فرصة الحصول على عائدات من خلال توزيعات الأرباح وأرباح ومكاسب المتاجرة وتعزيز رأس المال. تتضمن تلك الإستثمارات أوراق ملكية مدرجة تستند قيمها العادلة على أسعار الإغلاق المعلنة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، كما تتضمن سندات غير مدرجة تستند قيمها العادلة من التقييم الداخلي الذي يتم وفقاً لأنظمة التسعير المقبولة بشكل عام، علماً بأن جميع المدخلات المستخدمة في التقييم مستوحاة من أسعار أو نسب السوق الملاحظة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٢٤ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

إستثمارات غير مدرجة محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة على أوراق مالية غير مدرجة محتفظ بها بمبلغ ٩٧٧ مليون درهم (٢٠١٣: ٩٧٧ مليون درهم) والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بالرجوع إلى نماذج التسعير المعترف بها اعتماداً على تحاليل التدفقات النقدية المخصومة وأسس رسمة العوائد المستدامة أو النسب المقارنة السائدة في السوق. وتتضمن نماذج التقييم بعض الافتراضات غير المدعومة بمعدلات وأسعار سائدة في السوق.

لتحديد القيمة العادلة لتلك الإستثمارات التي تقدر قيمتها باستخدام تحليل خصم التدفقات النقدية، على المدى الطويل عاملاً من عوامل نمو الأرباح بنسبة ٢% وتعديل مخاطر معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٤% إلى ٢٠% المستخدمة. إذا كان عامل نمو الأرباح على المدى الطويل بنسبة ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة الدفترية للأسهم ستزيد/ تقل بواقع ٢,٤ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٢,٩ مليون درهم). بالمقابل، إذا كانت مخاطر تعديل معدلات الخصم أو القيمة السوقية في حدود ١٠٠ نقطة أساسية أعلى/أقل مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن القيمة العادلة للأوراق المالية سوف تقل/ تزيد بواقع ٥,٢ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٦,٢ مليون درهم).

تمثل الإستثمارات التي تستخدم قيمة نسب المقارنة وأسعار الأسهم في الشركات المماثلة مدخلات هامة في نموذج التقييم. إذا كانت أسعار أسهم الشركات المماثلة ٥% أعلى/أقل في حين أن جميع المتغيرات الأخرى ثابتة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية ستزيد/ تقل بواقع ٣٨ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٥٤ مليون درهم).

القيمة العادلة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين في الجدول أدناه، ترى الإدارة أن القيم الدفترية المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية الواردة في البيانات المالية الموجزة الموحدة المقاسة بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموجزة الموحدة تقارب قيمها العادلة.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(مدققة)	(مدققة)

موجودات مالية

- موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

٥٧٨,٣٣٠ ٥٦٦,٥٥١ ٥٣٩,٦٤٥ ٥٤٧,٥٨٣

تُبنى القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة على أساس أسعار السوق (المستوى الثاني).

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة مقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ على أساس مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشر (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة (مدخلات غير الملحوظة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٢٤ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة مقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (تتمة)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)			
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
١٣,٨٠٠	-	-	١٣,٨٠٠
-	٦٩,٥٦٤	-	٦٩,٥٦٤
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
١٣٧,١٢٨	-	-	١٣٧,١٢٨
-	٩٧٦,٧٥٠	-	٩٧٦,٧٥٠
<u>١٥٠,٩٢٨</u>	<u>٩٧٦,٧٥٠</u>	<u>٦٩,٥٦٤</u>	<u>١,١٩٧,٢٤٢</u>
المجموع موجودات / مطلوبات أخرى			
-	٣٥	٣٥	٣٥
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات			
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)			
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
٣,١١٥	-	-	٣,١١٥
-	٨٧,٦٣٦	-	٨٧,٦٣٦
إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
١٤٩,٨١٨	-	-	١٤٩,٨١٨
-	٩٧٦,٧٦١	-	٩٧٦,٧٦١
<u>١٥٢,٩٣٣</u>	<u>٩٧٦,٧٦١</u>	<u>٨٧,٦٣٦</u>	<u>١,٢١٧,٣٣٠</u>
المجموع موجودات / مطلوبات أخرى			
-	(٩٣)	(٩٣)	(٩٣)
القيمة العادلة السالبة للمشتقات			

لم تتم أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال الفترة الحالية.

تسوية المستوى ٣ قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٩٥٢,٥٥٣	٩٧٦,٧٦١	الرصيد الإفتتاحي
٧,٩١٠	-	إضافات
١٦,٢٩٨	-	الربح المعترف به في الدخل الشامل الأخر
-	(١١)	خسارة إعادة التقييم
<u>٩٧٦,٧٦١</u>	<u>٩٧٦,٧٥٠</u>	الرصيد الختامي

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

## ٢٥ كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للتعاميم الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## قاعدة بازل ٢

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
٣,٩٨٩,١٦٣	٣,٩٠٣,٤٧٢
٢١٤,٨٨٢	٣٢٦,٥٩٦
<u>٤,٢٠٤,٠٤٥</u>	<u>٤,٢٣٠,٠٦٨</u>
١٧,٧٩٩,١٨٢	١٨,٠٥٨,٨٠١
١٣٣,٧٥٥	٥,٤٤٨
١,٣٣٠,٩٩٣	٨٨٦,٩٧٣
<u>١٩,٢٦٣,٩٣٠</u>	<u>١٨,٩٥١,٢٢٢</u>
<u>٢١,٨٢%</u>	<u>٢٢,٣٢%</u>

## قاعدة رأس المال

مستوى ١

مستوى ٢

مجموع قاعدة رأس المال

الموجودات المرجحة حسب المخاطر

مخاطر الائتمان

مخاطر السوق

مخاطر تشغيلية

مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر

نسبة كفاية رأس المال

## ٢٦ إعتاد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم إعتاد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٤.